



KWAZULU-NATAL PROVINCE
KWAZULU-NATAL PROVINSIE
ISIFUNDAZWE SA KWAZULU-NATALI

Provincial Gazette • Provinsiale Koerant • Igazethi Yesifundazwe

GAZETTE EXTRAORDINARY — BUITENGEWONE KOERANT — IGAZETHI EYISIPESHELI

(Registered at the post office as a newspaper) • (As 'n nuusblad by die poskantoor geregistreer)
(Irejistiwee njengephephandaba eposihhovisi)

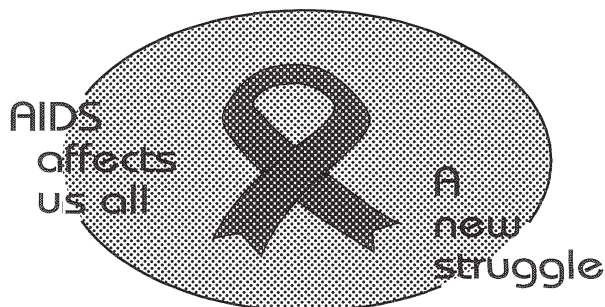
PIETERMARITZBURG

Vol. 12

26 APRIL 2018
26 APRIL 2018
26 KUMBASA 2018

No. 1948

We all have the power to prevent AIDS



**AIDS
HELPLINE**

0800 012 322

DEPARTMENT OF HEALTH

Prevention is the cure

N.B. The Government Printing Works will not be held responsible for the quality of "Hard Copies" or "Electronic Files" submitted for publication purposes

ISSN 1994-4558



01948



9 771994 455008

IMPORTANT NOTICE:

THE GOVERNMENT PRINTING WORKS WILL NOT BE HELD RESPONSIBLE FOR ANY ERRORS THAT MIGHT OCCUR DUE TO THE SUBMISSION OF INCOMPLETE / INCORRECT / ILLEGIBLE COPY.

No FUTURE QUERIES WILL BE HANDLED IN CONNECTION WITH THE ABOVE.

CONTENTS

Gazette *Page*
No. *No.*

MUNICIPAL NOTICES • MUNISIPALE KENNISGEWINGS

31	Local Government: Municipal Property Rates Act (6/2004): Public notice calling for inspection of the Sixth Supplementary Valuation Roll and lodging of objections	1948	3
31	Plaaslike Owerheid: Munisipale Eiendomsbelastingwet (6/2004): Publieke kennisgewing vir inspeksie van die Sesde Aanvullende Waardasierol en indien van besware.....	1948	4

MUNICIPAL NOTICES • MUNISIPALE KENNISGEWINGS

MUNICIPAL NOTICE 31 OF 2018**NEWCASTLE MUNICIPALITY****NOTICE N^o CS 24/2018****PUBLIC NOTICE CALLING FOR INSPECTION OF THE SIXTH SUPPLEMENTARY VALUATION ROLL AND LODGING OF OBJECTIONS**

Notice is hereby given in terms of Section 49(1)(a)(i) read together with section 78(2) of the Local Government : Municipal Property Rates Act, 2004 (Act No 6 of 2004), amended by Act No 29/2014, hereinafter referred to as the "Act", that the sixth supplementary valuation roll for the 2017/2018 financial year will be open for public inspection at the Municipal Offices, Murchison Street, Newcastle, all libraries within the area of jurisdiction of the Newcastle Municipality, the satellite offices at Madadeni, Osizweni, Stafford, Ngagane and Charlestown as well as the Municipality's website www.newcastle.gov.za from 1 June 2018 to 30 June 2018.

An invitation is hereby made in terms of section 49(1)(a)(ii) read together with section 78(2) of the Act that any owner of property or other person who so desires, should lodge an objection with the Municipal Manager in respect of any matter reflected in, or omitted from, the sixth supplementary valuation roll within the abovementioned period.

Attention is specifically drawn to the fact that in terms of section 50(2) of the Act an objection must be in relation to a specific individual property and not against the sixth supplementary valuation roll as such.

The form for the lodging of an objection is obtainable at the aforementioned addresses or on the aforesaid website.

The completed forms must be referred to the following address:-

The Municipal Manager
Private Bag X6621
NEWCASTLE
2940

For enquiries please telephone: 034 328 7634 / 034 3287641 or by e-mail to:
dot.moynihan@newcastle.gov.za
thabisile.cele@newcastle.gov.za

BE Mswane – Municipal Manager
Municipal Offices: Newcastle Municipality
Private Bag X6621, Newcastle 2940

Date: 28 March 2018

Notice N^o CS 24/2018

MUNISIPALE KENNISGEWING 31 VAN 2018**NEWCASTLE MUNISIPALITEIT****KENNISGEWING N^o CS 24/2018****PUBLIEKE KENNISGEWING VIR INSPEKSIE VAN DIE SESDE AANVULLENDE WAARDASIEROL EN INDIEN VAN BESWARE**

Kennis geskied hiermee ingevolge artikel 49(1)(a)(i) saamgelees met artikel 78(2) van die Plaaslike Owerheid : Munisipale Eiendomsbelastingwet, 2004 (Wet No 6 van 2004), gewysig deur Wet No 29/2014, hierna verwys na as die "Wet", dat die sesde aanvullende waardasierol ten opsigte van die 2017/2018 finansiële jaar beskikbaar sal wees vir openbare inspeksie by die Munisipale Kantore, Murchisonstraat, Newcastle; alle biblioteke binne die regsgebied van die Newcastle Munisipaliteit, die satelliet kantore te Madadeni, Osizweni, Stafford, Ngagane en Charlestown asook die Munisipaliteit se webwerf www.newcastle.gov.za vanaf 1 Junie 2018 tot 30 Junie 2018.

'n Uitnodiging word hiermee gerig, ingevolge artikel 49(1)(a)(ii) saamgelees met artikel 78(2) van die Wet, aan enige eienaar van eiendom, of enige persoon wat daartoe wens, om binne die voormelde tydperk beswaar by die Munisipale Bestuurder aan te teken teen enige aangeleentheid wat in die sesde aanvullende waardasierol verskyn of daaruit weggelaat is.

Aandag word spesifiek daarop gevestig dat, ingevolge artikel 50(2) van die Wet, 'n beswaar beperk moet word tot 'n spesifieke individuele eiendom en nie teen die sesde aanvullende waardasierol as sulks nie.

Die nodige vorm vir die indien van 'n beswaar is verkrygbaar by die voormelde adresse of op die gemelde webwerf.

Voltooide vorms moet ingehandig of versend word na die volgende adres :-

Die Munisipale Bestuurder
Privaatsak X6621
NEWCASTLE
2940

Navrae kan gerig word per telefoon: 034 3287634 / 034 3287641 of per e-pos aan:
dot.moynihan@newcastle.gov.za
thabisile.cele@newcastle.gov.za

BE Mswane – Munisipale Bestuurder
Munisipale Kantore: Newcastle Munisipaliteit
Privaatsak X6621, Newcastle 2940

Datum: 28 Maart 2018

Kennisgewing N^o. CS 24/2018

UMASIPALA WASENYUKHASELA**ISAZISO ESINGUNOMBOLO CS 24/2018****ISAZISO ESIMEMA UMPHAKATHI UKUBA UZOHLOLA UHLU LWESITHUPHA
LWEZILINGANISOMANANI KANYE NESICHIBIYELO SOHLU LWEZILINGANISONANI NOKUFAKA
ISICELO SOKUPHIKISA**

Kwaziswa umphakathi ngokwesiGaba 49(1) (a) (i) sifundwa ngokuhlanganyela nesiGaba 78(2) somthetho woHulumeni Basemakhaya: uMthetho Wentela yobuninimhlaba kaMasipala we-2004, (uMthetho ongunombolo 6 ka 2004), obuyekeziwe waba wumthetho 29/2014, ukuthi uhlu lwesithupha lwezilinganisomanani/isichibiyelo sonyaka wezimali sika 2017/2018 seluvulelwe ukuthi umphakathi uluhlole emahhovisi kaMasipala waseNyukhasela, ihhovisi lase eMadadeni, oSizweni, Stafford kanye nase Ngagane. Ngaphezu kwalokho luyatholakala ekhelini lesizindalwazi elithi www.newcastle.gov.za kusukela ngomhlaka 1 ku - Nhlanguvana 2018 kuya ku 30 kuye futhi u-Nhlanguvana 2018.

Kumenywa ngokwesiGaba 49 (1) (a) (ii) sifundwa ngokuhlanganyela nesigaba 78(2) soMthetho noma ubani ongumnikazi womhlaba noma omunye nje-ke umuntu onesifiso sokuba afake isicelo sokuphikisa kwiMenenja kaMasipala nganoma yikuphi okusohlwini lwezilinganisomanani noma okusalile ohlwini lwesihlanu lwezilinganisomanani phakathi kwesikhathi esibekwe ngenhla.

Umpakathi uyaxwayiswa ukuthi ngokwesiGaba 50 (2) soMthetho ukuphikisa kumele kuqondane ngqo nalowo mhlaba ofisa ukuphikisa ngawo kodwa kungabi ngesesichibiyelo sohlulwesi lwesithupha lwezilinganisomanani.

Ifomu lokufaka isiphikiso litholakala kulezindawo ezibalwe ngenhla noma ikheli lesizindalwazi elingenhla www.newcastle.gov.za

Amafomu agcwalisiwe kumele abuyiselwe kuleli kheli elilandelayo:

iMenenja kaMasipala
Private Bag X6621
Newcastle
2940

Uma ufuna ukubuza sicela ushaye kule nombolo yocingo: 034 328 7634 / 034 328 7641 noma usebenzise lamakheli ombikombani: dot.moynihan@newcastle.gov.za
thabisele.cele@newcastle.gov.za

BE Mswane : IMenenja kaMasipala
Ihhovisi likaMasipala : uMasipala waseNewcastle
Private Bag X6621, Newcastle 2940

usuku: 28 kuNdasa 2018

Isaziso Esingunombolo CS 24/2018

Printed by and obtainable from the Government Printer, Bosman Street, Private Bag X85, Pretoria, 0001.
Contact Centre Tel: 012-748 6200. eMail: info.egazette@gpw.gov.za
Publications: Tel: (012) 748 6053, 748 6061, 748 6065